

## PRECEPTIVA DE LA MUSICA AFRICANA

**E**N orden a aclarar y oponer las observaciones de los preceptistas del arte negro se ha procedido, en esta edición, a ordenar, sintéticamente presentadas, algunas de las exposiciones de principios y de las reglas sugeridas por los más connotados expertos de esta nacionalidad artística. Son ellos el afamado musicólogo vienés E. M. von Hornbostel (1867-1935), precursor y autoridad reconocida en estos estudios y el conocido tratadista cubano Fernando Ortiz, concienzudamente dedicado a esta especialidad en el sitio más caracterizado de América para la difusión y evolución del africanismo.

Hacia 1928 apareció publicado, en inglés y en la Revista «Africa», el precoz estudio serio sobre el arte sonoro del misterioso continente, titulado «African Negro Music», del Dr. Hornbostel, ocupando 38 páginas de esa publicación e ilustrado con numerosos ejemplos. Ampliamente enfocadas estas páginas doctrinales hacia los diversos aspectos del problema y asimismo a los métodos y medios para captar tales manifestaciones musicales y coreográficas, se ha tratado, en la sintética traducción, de aislar la verdadera preceptiva, desgajando las citas y referencias de detalle contenidas en el segundo capítulo dedicado a las especialidades no europeas. Con idéntica iniciativa se ha procedido a exponer, asimismo en proporciones sintéticas, los pasajes de franca preceptiva que el profesor Ortiz dedica al arte de los negros de Cuba, en su estudio «Preludios técnicos de la música afrocubana», insertados en varios números de la «Revista Bimestre Cubana» (1948), y desprendiendo el texto de las oportunas citas que los ornan e ilustran dentro del capítulo «La Música Instrumental y Coral de los Negros».

Con la abreviada reseña de estos postulados y la tardía revisión de principios y proposiciones que atañen a las disciplinas espirituales que comienzan a adquirir categoría y valor en el Nuevo Mundo, se desea proponer o sentar una cátedra, iniciando un ejercicio docente encauzado a ilustrar la opinión en la marcha evolutiva de los conceptos y de los hechos consumados que, con fatalismo histórico, se van imponiendo cada día más en el mundo americano.

EL DIRECTOR.